

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Dopomat

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 1 -tól/-től 9

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

Dopomat

UFI: AQ00-7097-C00Q-46JX

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

#### Az anyag/keverék felhasználása

Termék a professzionális tisztításhoz és ápoláshoz

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság: JOHANNES KIEHL KG  
Cím: Robert-Bosch-Str. 9  
Város: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefax: +49 8134 6466  
e-mail: info@kiehl-group.com  
Internet: www.kiehl-group.com  
Felvilágosítást ad: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**1.4. Sürgősségi telefonszám:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.) Tel. +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

#### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

Veszélyességi kategóriák:

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Szemirrit. 2

Figyelmeztető mondatok:

Súlyos szemirritációt okoz.

### 2.2. Címkézési elemek

#### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

**Figyelmeztetések:** Figyelem

**Piktogram:**



**Figyelmeztető mondatok**

H319

Súlyos szemirritációt okoz.

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 2 -tól/-től 9

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

- P280 Szemvédelem használata kötelező.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

**2.3. Egyéb veszélyek**

Senki által nem ismert.

**3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk****3.2. Keverékek****Kémiai jellemzés**

a 648/2004 sz. EU rendelet szerint: nem ionos tenzidek 5-15%, komplexképző, vízbázisú oldószer, illatanyag (Limonene)

**Veszélyes anyag**

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	GHS osztályozás			
111-76-2	2-Butoxyethanol			5 - < 10 %
	203-905-0	603-014-00-0	01-2119475108-36	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H332 H312 H302 H315 H319			
120313-48-6	Mixture of aliphatic alcohols, C12-C15, alkoxylated			1 - < 5 %
	Skin Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H315 H400 H412			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO			1 - < 5 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz.

**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések****4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános tanács**

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

**Belégzés esetén**

belégzése nem veszélyes

**Bőrrel való érintkezés esetén**

Az összes szennyezett ruhát és cipőt levéve szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni.

**Szembe kerülés esetén**

Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is. Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.

**Lenyelés esetén**

Sok vizet kell inni. Hánytatni tilos. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 3 -tól/-től 9

**5.1. Oltóanyag****A megfelelő oltóanyag**

Minden oltóanyag lehetséges.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. A termék maga nem ég.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál****6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem szabad a felszíni vizekbe öblíteni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni. Tisztítás után a maradványokat vízzel kell leöblíteni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás****7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések****Biztonságos kezelési útmutatás**

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

**Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez**

Nem szükséges

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt****A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni. Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

**Utalások az együtt-tárolásra**

Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani.

**A tárolási feltételekre vonatkozó további információk**

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.

A felhasználatlan anyagot sosem szabad a tároló tartályba visszatenni.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem****8.1. Ellenőrzési paraméterek****Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)**

CAS-szám	Megnevezés	mg/m <sup>3</sup>	rost/cm <sup>3</sup>	Kategória
111-76-2	2-BUTOXIETANOL; butil-celloszolv; butil-glikol	246		CK-érték
		98		AK-érték

**További információ a ellenőrző paraméterek**

Az előírás szerinti felhasználásnál messze a határértékek alatt marad. Nem egészségkárosító hatású.

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 4 -tól/-től 9

**Megfelelő műszaki ellenőrzés**

Nem szükséges

**Egészségügyi intézkedések**

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

**Szem-/arcvédelem**

Az EN166-nak megfelelő biztonsági szemüveg oldalvédővel

**Kézvédelem**

Védőkesztyű használata ajánlott.

Ajánlat : nitril védőkesztyű , vastagsága 0,4 mm-el 8 órás védelmi idő érhető el, ( mely az európai norma alapján 6-os kategória DIN/EN 374) és egy ellenállóság 15 %-os.

**Bőrvédelem**

Megfelelő védőruházatot kell viselni.

**Légutak védelme**

Nem szükséges

**Környezeti expozíció ellenőrzések**

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Fizikai állapot:	folyadék
Szín:	színtelen
Szag:	kellemes

pH-érték (20 °C-on):

**Módszer**  
kb. 10,0 K-QP1012C**Állapotváltozások**

Olvadáspont:

&lt;-8 °C

Kezdeti forráspont és  
forrásponttartomány:

&gt;98 °C

Szublimációs pont:

nem használható

Lágyuláspont:

nem használható

Pour pont:

nem használható

Lobbanáspont:

&gt;100 °C

**Tűzveszélyesség**

szilárd:

nem használható

gáznemű:

nem használható

**Robbanásveszélyes tulajdonságok**

Nem robbanásveszélyes

Robbanási határok - alsó:

nem használható

Robbanási határok - felső:

nem használható

Gyulladási hőmérséklet:

&gt;300 °C

**Öngyulladás hőmérséklet**

szilárd:

nem használható

gáznemű:

nem használható

Bomlási hőmérséklet:

nem meghatározott

**Oxidálási tulajdonságok**

Nem vonatkozik rá

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 5 -tól/-től 9

Gőznyomás:	nem meghatározott
Sűrűség (20 °C-on):	1,03 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Vízben való oldhatóság: (20 °C-on)	teljesen elegyedő
<b>Oldhatóság egyéb oldószerekben</b> nem meghatározott	
Megoszlási hányados:	nem meghatározott
Dinamekus viszkozitás:	nem meghatározott
Kinematicus viszkozitás:	nem meghatározott
Kifutási:	nem meghatározott
Gőzsűrűség:	nem meghatározott
Párolgási sebesség:	nem meghatározott

**9.2. Egyéb információk**

Szilárdanyagtartalom:	nem meghatározott
-----------------------	-------------------

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1. Reakciókészség**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**10.2. Kémiai stabilitás**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**10.4. Kerülendő körülmények**

Nem szabad 35 °C feletti hőmérsékletnek kitenni.

**10.5. Nem összeférhető anyagok**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

**További információk**

Más tisztítószerrel és vegyszerekkel nem keverendő.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk****11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Dopomat

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 6 -tól/-től 9

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós út	Dózis	Faj	Forrás	Módszer
111-76-2	2-Butoxyethanol				
	szájon át	LD50 470 mg/kg			
	bőrön át	LD50 220 mg/kg			
	belélegzés gőz	LC50 2,2 mg/l			
	belélegzés aeroszol	ATE 1,5 mg/l			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	szájon át	ATE 500 mg/kg			

#### Izgató és maró hatás

Súlyos szemirritációt okoz.

Bőrmarás/bőrirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### Szenzibilizáló hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### Egyéb információ

Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Magáról a termékről nincs adat.

CAS-szám	Alkotóelemek					
	A vízi környezetre mérgező	Dózis	[h]   [d]	Faj	Forrás	Módszer
120313-48-6	Mixture of aliphatic alcohols, C12-C15, alkoxyated					
	Akut hal toxicitás	LC50 1-10 mg/l	96 h	Leuciscus idus (Arany jászkeszeg)		
	Akut növekedés gátlási teszt, algán	ErC50 0,1-1 mg/l	72 h			
	Akut toxicitás crustacea	EC50 1 mg/l	48 h			
	Toxicitás crustacea	NOEC 0,1-1 mg/l	21 d	Daphnia magna		
	Akut baktérium toxicitás	(1000 mg/l)		Belebtschlamm	DIN EN ISO 8192	

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek a környezetre veszélyesnek ismertek, vagy nem bomlanak le szennyvízkezelő berendezésekben. Az anyagban található tenzidek megfelelnek a 648/2004 sz. EU tisztítószer rendelet szerinti normának.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Dopomat

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 7 -től/-től 9

CAS-szám	Alkotóelemek			
	Módszer	Érték	d	Forrás
	Értékeléséről			
120313-48-6	Mixture of aliphatic alcohols, C12-C15, alkoxyated			
	mod. OECD 301 E	>=90%		
	Biológiailag könnyen lebontható			
	OECD 301B; ISO 9439; 92/69/EWG, C.4-C	>60%	28	
	Biológiailag könnyen lebontható			

#### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Az információ nem áll rendelkezésre.

#### 12.4. A talajban való mobilitás

Az információ nem áll rendelkezésre.

#### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az információ nem áll rendelkezésre.

#### 12.6. Egyéb káros hatások

Az információ nem áll rendelkezésre.

#### További információ

Kémiai oxigénigény (KOI) 350 mg O<sub>2</sub>/g.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

#### Hulladékelhelyezési megfontolások

A tárolóedényt gondosan kiüríteni. A nagyobb mennyiségű termékmaradékot ne öntsük ki.

#### Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebbről meg nem határozott hulladék

#### Hulladék elhelyezési szám maradékokból származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebbről meg nem határozott hulladék

#### Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószeres

A tartályt vízzel kell tisztítani. Tisztított edényeket újrahasznosításra a cégnek visszaadni. A kiöblített csomagolóanyagot fel kell ajánlani helyi újra hasznosító szervezeteknek.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

**14.1. UN-szám:** nem használható

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő** nem használható

#### szállítási megnevezés:

**14.3. Szállítási veszélyességi** nem használható

#### osztály(ok):

**14.4. Csomagolási csoport:** nem használható

### 14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem szükséges

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 8 -tól/-től 9

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás**

nem használható

**További információ**

A szállítási szabályozás szempontjából nem minősül veszélyesnek.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****A vonatkozó fontosabb jogszabályok****További utalások**

Az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint nincs előírás a címkézésre.

Európai Parlament és Tanács 528/2012/EU Rendelete, 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM\_KvVM együttes rendelete, 316/2013. (VIII.28.) Korm. rendelet, Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2208. 12.16.), a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosítása, hatályon kívül helyezése, 1907/2006/EK rendelet módosítása, Bizottság (EU) 2015/830 rendelet, 1907/2006/EK rendelet módosítása

**Nemzeti előírások**

Vízveszélyességi osztály (D): 1 - vízre kevésbé veszélyes

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk****Módosítások**

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 1 / 3

**Rövidítések és betűszavak**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic



**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Felülvizsgálat dátuma: 27.02.2020

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 9 -tól/-től 9

vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

A rövidítések és betűszavak jegyzékét lásd a <http://abbrev.esdscom.eu> weboldalon.

**Elegyek besorolása és alkalmazott értékelési módszerek az 1272/2008 számú EK-rendelet [CLP] szerint**

Osztályozás	Besorolási eljárás
Eye Irrit. 2; H319	Számolási eljárás

**A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)**

H302	Lenyelve ártalmas.
H312	Bőrrel érintkezve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)